

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 21 (1883)
Heft: 50

Artikel: La Catrine et son parapliodze
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-187937>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

rait l'autorisation de se rendre à St-Quentin. Au moment où il sortirait du fort, le prince, déguisé en ouvrier, sortirait avec lui.

Moyennant un marché conclu avec le Dr Conneau, l'ouvrier Badinguet céda son costume de travail ; et le 26 mai 1846, le prince coupa ses moustaches, prit un poignard, passa une blouse et un gros pantalon sur ses vêtements ordinaires ; un vieux tablier de toile bleue, une perruque noire à cheveux longs, une casquette complétèrent son déguisement. Il chaussa des sabots, ne craignit pas de mettre à ses lèvres le brûle-gueule de Badinguet et, l'épaule chargée d'une planche, derrière laquelle il cachait son visage, il se dirigea vers la porte. Pendant ce temps, le Dr Conneau détournait l'attention des ouvriers en leur faisant prendre le coup du matin.

Grâce à son déguisement, le prince passa sans éveiller les soupçons des soldats, et trouva aux abords de la forteresse, un cabriolet qui le conduisit, en brûlant le pavé, jusqu'à St-Quentin. De là, il gagna Valenciennes, la Belgique et, deux jours après, l'Angleterre.

On sait que le surnom de *Badinguet* fut donné à Napoléon III, et que les classes populaires ne le désignaient presque jamais autrement. Lorsqu'il fut nommé, madame fut nommée *Badinguette*.

Après le coup d'Etat, Jean-Michel Badinguet vint à Paris et reçut, sur la cassette de son obligé, une pension annuelle de 1200 fr. Seulement, comme son nom était trop lourd à porter, il le changea pour celui de M. Michel Radot. Vers la fin de la guerre de 1870, il s'était fixé à Châtenay.

La Catrine et son parapliodze.

Sami, lo quequelion, étai z'u fére on tor avoué la Catrine, sa fenna, ào ti fédérat dè Fribor. Après avai vu l'ostand, lo pavillon dài prix et totès lè bâraquès dài comédiens, la Catrine profità dè cein que Sami volliavè bâirè quartetta dézo la cantina avoué dài z'amis, po allâ vairè lè boutequès dè la vela, et po allâ vesitâ lè z'églisès que sont tant ballès. Le lâi allâ ; mà quand le reyenne djeindre se n'hommo que l'atteindâi à la trablia dài Grisons, iô y'avai pou dè mondo, le s'apécut que l'avai perdu son parapliodze.

— Tè faut vito retraci iô t'as étâ, lâi fe se n'hommo po vairè se te ne lo retrâovè pas ; kâ n'est pas dài risès dè paidrè dinsè on bio parapliodze dè 3 fr. 50.

La fenna sè repeinsà que le l'avai posâ dein on église tandi que le retroussivè son cotillon po preindrè onna centime dein sa catsetta d è dézo, que le volliavè mettrè dein la crouselhie po lè pourro ; mà le se rappelâvè pas dein la quinna. Et l'alla vairè dein lè trâi.

A la premire iô le revâ, rein ! nion n'avai vu son parapliodze.

A la seconde, rein non plie ; l'hussié n'avai rein apécu.

Enfin dein la troisiéma, quand le démandè se dinsè et dinsè on avai pas trovâ on parapliodze, lo seniâo lâi dit què oï, et lo va queri po lo lâi montrâ

po vairè se l'étai bin céque. L'étai justameint cein, et la Catrine fut tota conteinta de l'avai retrouvâ.

— Eh bin ! ein vo bin remacheint ; millè iadzo, se fe la fenna à cé l'hommo. Vo z'êtes 'na brava dzein, bin dè plie honéto què voutrès camerado dâi z'autrès z'églisès iô y'é étâ tserfis mon parapliodze, kâ lè bougrou n'ont jamé volliu que sâi de de l'avai trovâ.

LA NUIT AUX ÉMOTIONS

V

Frantz, les yeux démesurément ouverts, fit un mouvement en arrière et fixa le cadavre pendant une minute.

Le corps demeura sans mouvement.

— Est-ce que j'aurais peur, pensa le vil scélérat ; je suis fou, en vérité !

Se rapprochant de Mme de Verchesne, il fit tourner de nouveau son stylet autour du doigt déjà entamé ; cette fois, il n'en pouvait douter, le cadavre remuait ; ses lèvres s'entr'ouvrirent ; un soupir, parfaitement distinct, sortit de sa poitrine : Où suis-je, balbutia la pauvre ensevelie ?

Frantz, tout ému, tremblant, affolé, fut d'un bond en dehors du caveau.

— Viens, fuyons, dit-il à Wilfrid en l'entraînant jusqu'au mur : promptement, il n'est que temps.

— Pourquoi cette fuite précipitée ?...

— Viens donc, te dis-je.

Les deux bandits furent aussitôt de l'autre côté du cimetière.

— Est-ce fait, demanda Zéphora en les apercevant ?

— Tu sauras cela tout à l'heure, répartit Frantz ; vite, au pas de course jusqu'à la voiture et silence complet jusqu'à ce que j'en ordonne autrement.

En moins de temps que je ne mets à le raconter, le camp des bohémiens se trouvait réuni.

— Es-tu prêt, Boëtzen, demanda Frantz, en s'adressant à l'individu qui se tenait à la tête du cheval attelé ?

— Tout est terminé, répondit le bohémien.

— Nous pouvons partir ?

— Quand il te plaira.

— Alors, en route, et bon train.

La voiture s'ébranla ; le cheval tira fortement sur les brancards ; un instant après, il ne restait plus de bohémiens à Neufchâteau.

Retournons au cimetière.

Frantz ne s'était pas trompé : Mme de Verchesne vivait ; la pauvre jeune femme, comme tant d'autres, hélas ! après cinquante heures de léthargie, revenait à l'existence, Mme de Verchesne avait été enterrée vivante.

Etait-ce la sensation éprouvée par la lame de l'acier pénétrant dans les chairs de la main, était-ce le réveil naturel, la crise touchant à son terme ? Nul ne pourrait le dire.

En reprenant ses sens, Adrienne fut un instant sans avoir le sentiment réel des choses, elle s'éveillait comme d'un long sommeil, fatiguée, endolorie, mais n'ayant aucunement conscience des événements qui s'étaient succédé depuis deux jours.

Ouvrant les yeux, la nuit profonde qui l'entourait l'effraya ; elle essaya de faire un mouvement, mais elle se sentit serrée comme dans un étoufement, écartant les bras, ses mains rencontrèrent un mur de briques humides : — Où suis-je donc, répéta-t-elle ?...

Ses yeux bien ouverts cette fois aperçurent quelques étoiles au firmament.

— Oh ! mais, s'écria-t-elle épouvantée, je suis parmi les morts... On m'a couchée dans cette tombe... vivante... A moi !... au secours !...